

LCIF 紧急拨款计划支持由狮子会领导的服务活动，为自然灾害的受害者提供立即的需要和救灾援助。在发生地震、龙卷风、季风、台风、旋风、野火、飓风、洪水、海啸等自然灾害后，可以申请高达 10 万美元的拨款。

紧急拨款不可用于饥荒、干旱、侵扰、人为的灾难、政治纷争、随意的暴力行为、大规模的流行病，或随机的不幸事件。LCIF 不是一个主要的救灾机构，这些情况更适合由主要目的是针对这些特殊需要的其他机构来处理。在某些情况下，可以得到指定资金的支助，或者在符合条件的情况下，可以得到区及分会社区影响拨款计划的资助。



## 指导准则

- 拨款金额的最高限度是 **1 万美元**。
- 必须有**至少 100 人**流离失所或受到灾难的影响。
- 必须由**现任总监**向 LCIF 提出申请，并提供在其区内灾情的详细信息。个别的分会不得申请。
- 申请应在灾难发生后的 **30 天内**以电子邮件发送至 [LCIFemergencygrants@lionsclubs.org](mailto:LCIFemergencygrants@lionsclubs.org)。
- 区一次可以获得一项紧急拨款。
- 不得将拨款资金或救灾物品转交给或者捐赠给其他的组织或地方政府，以进行救灾工作。
- LCIF 将不会考虑报销狮子会在 LCIF 批准之前进行的救灾活动的费用。
- 逾期未提交以前的紧急拨款或恢复社区的拨款的结案报告将会耽延新的申请之过程。

LCIF 信托理事会主席有权核准符合拨款标准的紧急拨款申请。

## 合格的费用

- ✓ 援助包：灾难、卫生/盥洗用品
- ✓ 婴儿需用品：尿片、配方奶粉/牛奶、湿纸巾等。
- ✓ 食品（购买、分发和/或烹饪及提供膳食）
- ✓ 水和小型净化装置
- ✓ 急救用品
- ✓ 篷帆布
- ✓ 毛毯
- ✓ 衣服/鞋类物品
- ✓ 清洁用品
- ✓ 小型烹饪用品和餐具
- ✓ 手电筒/灯笼/太阳能灯

## 不合格的费用

- ✗ 分发现金/优惠券/礼品卡
- ✗ 个人现金方面的援助
- ✗ 更换在灾害中损失或损坏的个人财产
- ✗ 家宅维修/建筑
- ✗ 提供暂时/永久的住宿（例如：旅馆住宿、住宿、租金和类似的费用）
- ✗ 交通/搬迁费用
- ✗ 医学的费用（例如：治疗、筛检、接种疫苗、个人的医疗设备等）
- ✗ 基础设施的维修（例如：公共建筑物、道路、桥梁、公用设施、和电源等）
- ✗ 动物的用品和服务（例如：宠物、服务性动物和在农业环境、自然栖息地或庇护所中驯养和/或饲养的动物）
- ✗ 支持任何因灾害而遭受收入损失的组织或计划的运作费用或储备资金

## 标准

1. 对于证实有无法从其他机构获得水、食品、衣物、医疗用品、毛毯, 及清洁用品的迫切需求的情况下, 将会考虑拨款的请求。总监将提供一份由当地狮友领导的救援工作行动计划, 涉及当地的狮友分配 LCIF 资助的救援物品。
2. 国际狮子会任何执行干部的紧急拨款请求应根据他/她个人目睹的天然灾害而给予优先的考虑。此类拨款应符合紧急拨款所有其他的标准。
3. 在合理的情况下, 紧急拨款的受款者有义务尽快提供通常的拨款申请程序所要求的所有信息, 作为接受紧急拨款的条件。
4. LCIF 不应该是主要的救灾机构, 也不应试图重复这类机构在满足立即的灾害需求方面的工作, 也不得试图承担政府、保险公司、或私人救灾工作的责任, 除非出现公然的、无法弥补的疏忽。
5. 不应赠送紧急拨款, 或将拨款用于向灾民提供直接的现金援助、优惠券或礼品卡。许多其他机构的主要目的是为此类的需要, 在大多数情况下, 紧急拨款并不足以有效地提供受害者的需要。
6. 接受紧急拨款将未必排除进一步申请配合拨款计划的配合资金用于灾害重建方案。
7. 紧急拨款的受款者有义务在收到拨款后的 30 天内将拨款资金用于其原定之目的, 除非 LCIF 准予延长的时限。拨款必须在这段时间内使用, 之后, 收到拨款的区应立即向 LCIF 发送任何未使用的资金, 并且提供拨款资金使用的详细报告, 以及附上适当的收据和证明文件。逾期未提交的结案报告可能会耽误以后的申请过程。

## 灾难的详情 - LCIF 需要的信息!

总监应详细回答以下的问题。延迟提供此信息将耽误紧急拨款申请的处理。

区 \_\_\_\_\_ 国家 \_\_\_\_\_

灾害的类型 \_\_\_\_\_ 申请的金额 (美元, 不得超过 1 万美元) \_\_\_\_\_

1. 灾害在您的区内发生的时间和地点?请说明在哪些县、城市、村庄等。
2. 当地损害的程度如何, 包括报告的伤亡人数?
3. 有多少人直接受到这场灾害的影响?这些人中有多少人已经搬迁了家园?
4. 请说明社区、政府、救灾机构、和当地的狮子会目前正在进行的救灾工作。
5. 计划进行何种类型的救灾方案?  
请说明将要做什么, 如何确定受益人, 任何合作伙伴的角色, 以及有多少个狮子会参与这一救灾工作。
6. 请提供一份初步的预算, 说明将要帮助的受益人人数、将要购买的救灾物品的类型、以及估计的费用。此外, 请说明分发这些物品的计划。
7. 将如推广这项 LCIF 资助的方案?

如果需要进一步的信息或澄清, LCIF 职员将会与总监接洽。符合规定的申请将呈交 LCIF 主席予以考虑, 其决定将以电子邮件通知区。

## 总监的认证

兹此证明我已审阅了 LCIF 紧急拨款标准。我赞同紧急拨款的需要, 并将尽全力确保适当和有效地管理拨款资金, 通过狮子会领导的救灾计划, 仅购买和分配那些 LCIF 视为符合规定的紧急需要物品。以下的签名代表总监认可, 区将避免基于种族、肤色、宗教、信仰、国籍、祖籍血统、性别、婚姻状况、年龄、残障、退役身份、或任何其他受法律保护的身份之非法歧视。

总监 (工整书写姓名) \_\_\_\_\_

总监签名 \_\_\_\_\_

电话号码 \_\_\_\_\_ 电邮 \_\_\_\_\_

紧急拨款申请必须直接提交至 LCIF 人道主义倡议部门 [LCIFemergencygrants@lionsclubs.org](mailto:LCIFemergencygrants@lionsclubs.org)。通过其他部门提交的申请可能会导致审阅过程的延迟。请只提交一份申请。